LIVING ROOM LOVE SONG

OH, IT'S SO GOOD.

HMM, THIS IS TASTY.

I'M GLAD I BOUGHT IT AFTER ALL.

THIS IS NICE TOO.

2

DID YOU HEAR ABOUT THE WIFE? FOOD POISONING, WAS IT?

IT SEEMS THAT WAY. AND SHE WAS STILL SO YOUNG...

HA HA, I'M SO HAPPY.

I'LL JUST POUR MYSELF A LITTLE ...

PLUS, HIS SON IS AWAY AT A RURAL UNIVERSITY.

I GUESS KACHOU WILL BE LONELY FROM HERE ON, HUH?

T/N* KACHOU = SECTION CHIEF IN A COMPANY

MY WIFE PASSED AWAY ON OUR WEDDING ANNIVERSARY.

BUT THAT NIGHT, I ENDED UP COMING HOME LATE.

WE HADN'T CELEBRATED OUR ANNIVERSARY FOR A FEW YEARS.

I WANT TO CRY, BUT SOMEHOW...

IT HASN'T REALLY SUNK IN YET.

THANKS FOR HELPING OUT.

OH. ANYWAY, ABOUT TODAY ...

TEN DAYS LATER ...

KACHOU, IS IT REALLY OK FOR YOU TO PAY FOR IT?

居酒屋 西の家

WE'LL EXCUSE OURSELVES NOW...

ANYWAY KACHOU.

I MEAN YOU GUYS ALL HELPED OUT AT THE FUNERAL...

IT'S FINE, IT'S FINE.

YOU KNOW.

WE FEEL BAD ABOUT IT,

4 SFX - FU

IF I GO HOME...

BUT...

SFX - SHIIIN

NO?

WELL, HOW ABOUT ONE MORE BAR.

AH.

しーん

HOW CONSIDERATE, MOMOI-KUN.

I THINK HE MUST BE LONELY.

EVERY NIGHT WE KEEP GOING OUT TOGETHER...

I DUNNO.

HAH...

I REALLY DON'T WANT TO GO HOME.

SFX - KARA

THAT'S SO TRUE, ISN'T IT?

HA HA HA! IT'S TOO FUNNY!

SFX - HYUUU

5

SFX - CHA

YOU CAME BACK?

A HA HA HA.

OH?

F-ONY

I SAW IT ON TV TODAY.

HEY, HEY, DID YOU KNOW?

6

THEY SAID IT'S DANGEROUS TO DRINK ALCOHOL AFTER EATING IT.

IT WAS ABOUT THE "KING OF FRUITS", THE DURIAN.

SHE'S STILL HERE...

HOLD ON...
SCARY, HUH?
EATING BOTH AT THE SAME TIME IS PRETTY BAD, YOU COULD EVEN DIE.
ANYWAY, I JUST BOUGHT IT AT RANDOM ...
IMPORT DURIAN
YOU COULD BE RIGHT.
AH,
IF ONLY YOU'D BOUGHT REGULAR FOOD...
ISN'T THAT THE EXACT WAY THAT YOU DIED?

I'M NOT LISTENING TO THIS.
I TOLD YOU SO!
THAT DAY, DIDN'T I TELL YOU TO COME HOME EARLY!?
NEVER MIND THAT, ISN'T THIS ALL YOUR FAULT?

7

AAH!
OH, WELCOME BACK, MASATO.
DAD.

WHY DID YOU HAVE TO..
I'VE HAD ENOUGH OF YOU PESTERING ME EVERY NIGHT, EVERY NIGHT...

WELL, YOU'VE BEEN TALKING TO YOURSELF A LOT RECENTLY...

WHA- WHAT?

I'VE DECIDED TO COME HOME FROM UNI TOMORROW.

IS EVERY-THING OK?

HOW COME SHE COULDN'T PASS ON PROPERLY?

HEY, ARE YOU LISTENING?

THE LIGHT BULB IN THE KITCHEN'S GONE, YOU KNOW.

IT SEEMS THAT ONLY I CAN SEE MY WIFE.

8

OH, KACHOU.

大特価

SIGH...

スーパーダイヨー

SUPERMARKET // DAIYO

相大安売り

SPECIAL BARGAIN SALE

I THOUGHT IT WAS YOU ...

ARE YOU BUYING SOMETHING FOR DINNER?

AH... MOMOI-KUN...?

AH, THAT'S RIGHT. YOUR TRAIN STATION IS THE SAME AS MINE.

YEAH, MY NEW APARTMENT IS JUST IN FRONT OF THE STATION...

AH, IT'S A LITTLE EMBARRASSING TO MEET HERE.

SO, SHOPPING BY YOURSELF.

UMM, SO CAN YOU COOK...?

NOT REALLY.

IT'S DEPRESSING TO SAY, BUT RECENTLY I ONLY EAT OUT OR GET PRE-MADE MEALS FROM THE STORE.

WELL...

COULD MAKE SOMETHING FOR YOU?

IF IT'S NOT TOO MUCH TROUBLE, MAYBE I...

HUH...?

SFX - KOTO KOTO

10

THAT'S MOMOI-KUN, SHE WORKS BELOW ME IN THE SAME DEPARTMENT...

HUH...?

WHAT'S THAT GIRL DOING HERE?

HEY,

そわそわ

SFX - SOWA SOWA

YOU CAN JUST PUT YOUR FEET UP AND RELAX.

SFX - TON TON

WHO... WHO KNOWS...

WHY IS AN ORDINARY OFFICE WORKER COMING TO OUR HOUSE TO MAKE FOOD?

SHE WORKS BELOW YOU?

SEE YOU AT WORK, TOMORROW!

SORRY TO HAVE BOTHERED YOU!

I THINK SO TOO.

IT MUST BE PITY.

THAT'S RIGHT, YOU DEFINITELY LOOK MISERABLE.

FOR A MISERABLE OLD MAN WHOSE WIFE HAS PASSED AWAY.

... SHE FEELS PITY.

WHAT'S UP WITH HER?

POST

SFX - PU RU RU RU

OH!?

KIOSK

I OVER-SLEPT!

HOWEVER ...

KACHOU...

UMM, NO...

ARE YOU WAITING FOR SOMEONE ...?

WHAT... WHAT'S GOING ON, MOMOI-KUN?

タタタタタタ

SFX - TATAN TATAN

……

SHE CAN'T HAVE BEEN WAITING FOR ME...

THAT CAN'T BE RIGHT...

タタタ

12

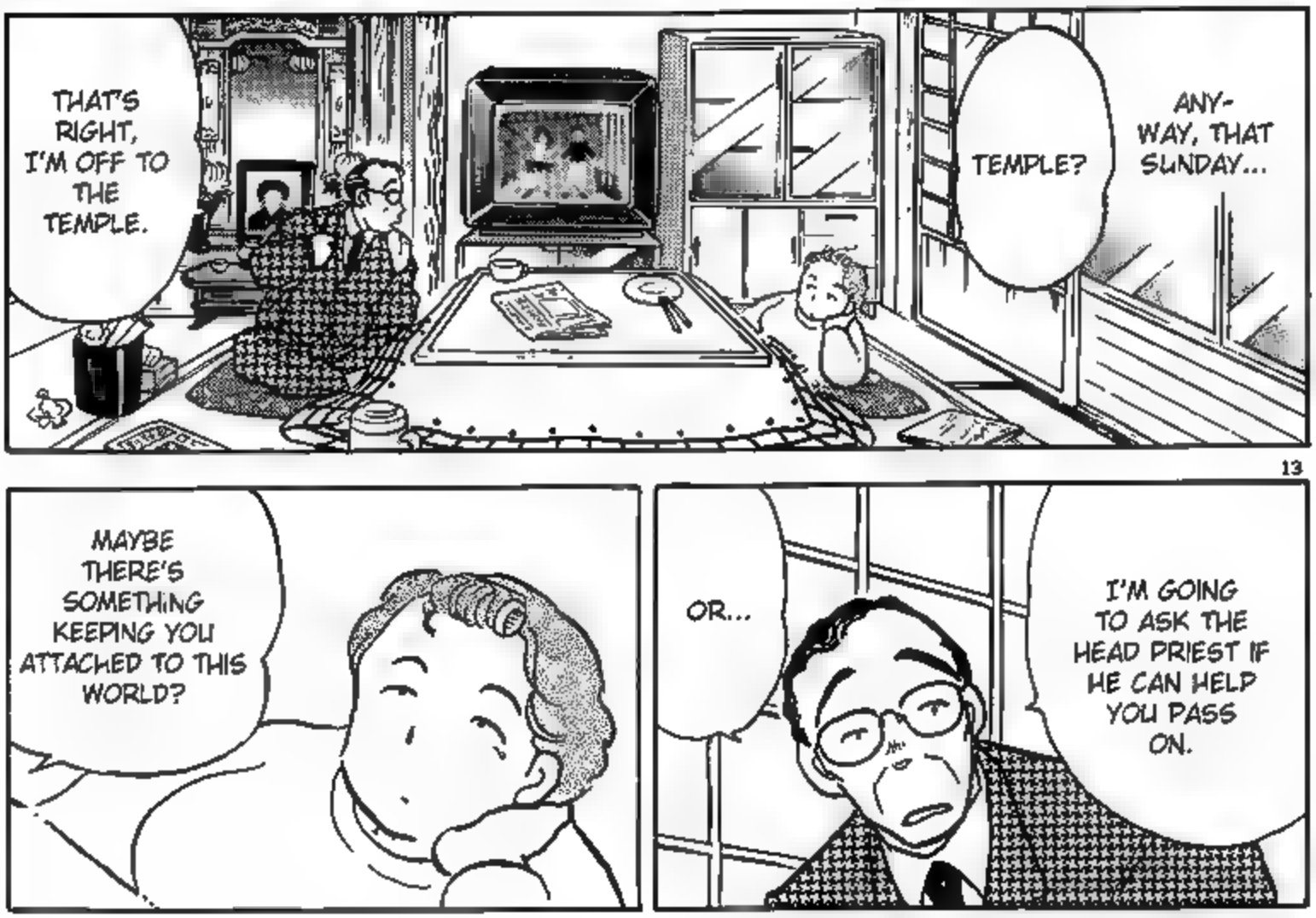
THERE'S NO REASON WHY SHE WOULDN'T HAVE A BOYFRIEND.

A REALLY LOVELY GIRL.

SHE HAS A GOOD CHARACTER AND IS A DILIGENT WORKER.

MOMOI HITOMI, IN HER SECOND YEAR AT THE COMPANY.

UNFORTU-
NATELY,
I HAVE
PLANS THAT
DAY.
SFX - PIKU
ピク
HEY MOMOI-KUN,
LET'S CATCH A
MOVIE ON
SUNDAY.
I KNEW
IT...
WELL, I
GUESS YOU
COULD SAY
THAT.
.....
WHAT?
IS IT A DATE?
YOU'VE GOT A
BOYFRIEND?


THAT'S
RIGHT,
I'M OFF TO
THE
TEMPLE.
TEMPLE?
ANY-
WAY, THAT
SUNDAY...
MAYBE
THERE'S
SOMETHING
KEEPING YOU
ATTACHED TO THIS
WORLD?
OR...
I'M GOING
TO ASK THE
HEAD PRIEST IF
HE CAN HELP
YOU PASS
ON.

I CAN'T THINK OF ANYTHING RIGHT NOW.

MAYBE THERE'S SOMETHING...

I WONDER ...

SFX - PIKU

SFX - TA TA

WHAT COULD IT BE, I WONDER...

SFX - DO DO DO

14

I THOUGHT YOU HAD A DATE TODAY!?

MOMO! HITOMI.

SFX - TA TA TA

MAYBE I'LL GIVE IT A MISS, TODAY.

SO ARE YOU GOING? TO THE TEMPLE.

SFX - HYUUU

I GUESS A DATE WOULD PROBABLY BE IN THE EVENING.

AH WAIT, IT'S STILL NOON.

SFX - DO DO DO

WHAT... WHAT'S GOING ON HERE...?

どどどど

SFX - GI

WHAT ARE YOU UP TO?

FANCY MEETING YOU HERE.

AH, I WAS JUST DOING A BIT OF JOGGING...

AH, KACHOU...

OH, IF IT ISN'T MOMOI-KUN!

AH, UMM...

MOMOI-KUN?

SFX - DO DO DO

OH...

SFX - TA

WELL, SEE YOU.

たっ

WELL, IF YOU DON'T MIND,

HOW ABOUT A CUP OF TEA...?

SFX - HA HA HA

NO, I'M SURE YOU HAVE PLANS...

IT'S FINE, REALLY.

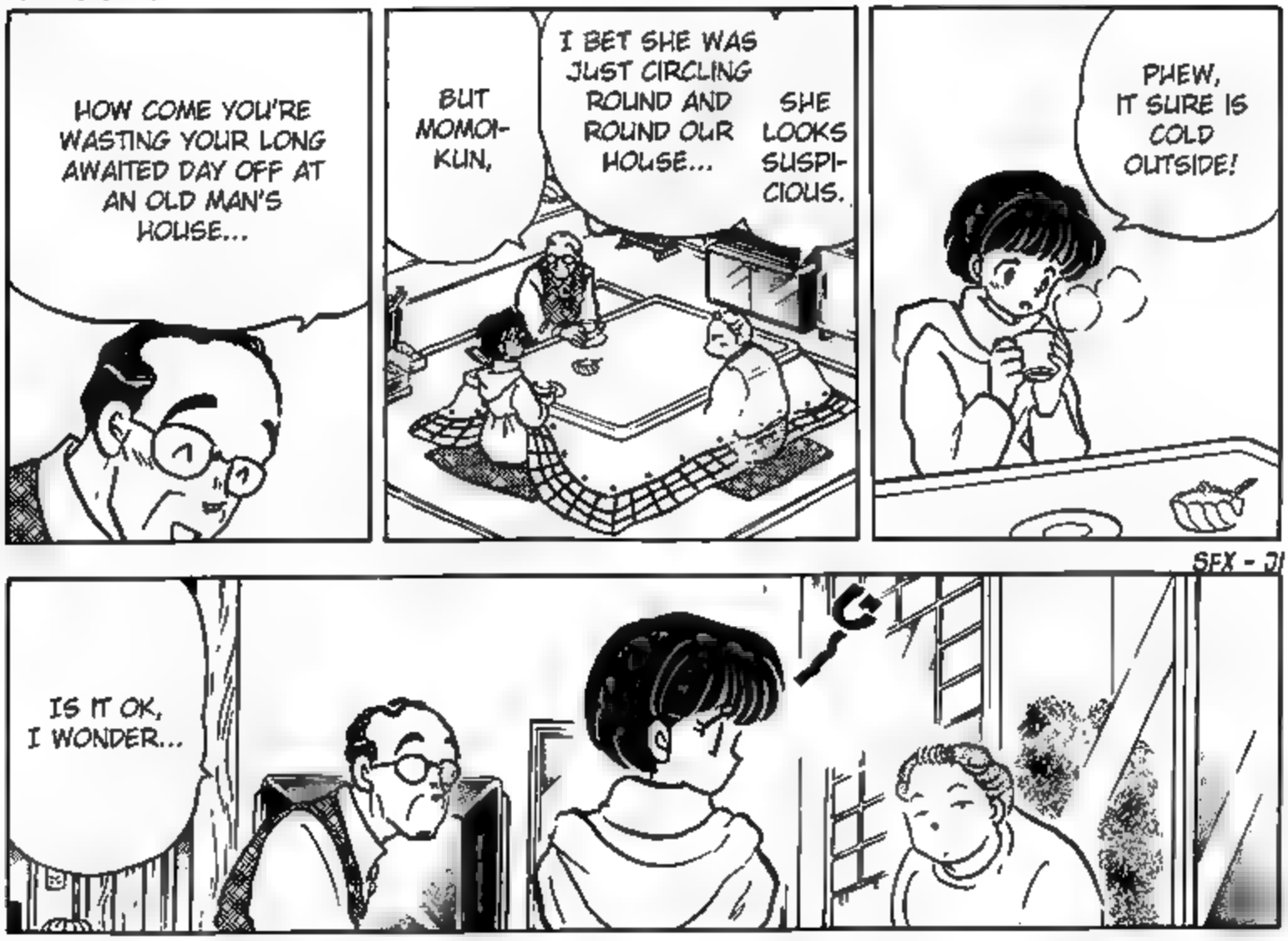
KACHOU ...

16

IF IT'S NOT TOO MUCH TROUBLE,

THEN I'D LOVE TO COME IN FOR TEA!

WELL, I DIDN'T REALLY MEAN IN MY HOUSE...


HOW COME YOU'RE WASTING YOUR LONG AWAITED DAY OFF AT AN OLD MAN'S HOUSE...
BUT MOMOI-KUN,
I BET SHE WAS JUST CIRCLING ROUND AND ROUND OUR HOUSE...
SHE LOOKS SUSPI-CIOUS.
PHEW, IT SURE IS COLD OUTSIDE!
SFX - ガラ
IS IT OK, I WONDER...
AH, THE GARDEN ...
IT'S A LOVELY GARDEN, ISN'T IT.
YEAH...
...CAN SEE...?
HUH?
COULD IT BE THAT YOU...
UMM... MOMOI-KUN.
17
ON HER DAYS OFF, MOMOI-KUN WOULD VISIT ME.
SORRY TO HAVE BOTHERED YOU!
AFTER THAT,

SFX - DO DO DO

WHY IS MOMOI-KUN SO EAGER TO COME HERE...?

WHY...

AS SHE GAZED AT MY TINY GARDEN.

WE WOULD PASS THE TIME CHATTING,

OF COURSE YOU ARE BOTHERING US!

OF- OF COURSE NOT!

I MEAN, I'M ALWAYS COMING ROUND HERE...

ARE YOU SURE I'M NOT BOTHERING YOU?

WHAT- WHAT IS IT?

UMM, KACHOU.

I'M GLAD.

ACTUALLY KACHOU,

I'M SURE YOU THINK I'M A PAIN TO HAVE AROUND.

LIAR.

I MEAN, I'VE BEEN LONELY SINCE MY WIFE PASSED AWAY...

18

THIS IS FOR YOU...

A WALLET ...

IT'S JUST A LITTLE SOMETHING TO EXPRESS MY THANKS.

EH, WHAT'S THIS!?

MAYBE YOUR WALLET GOT WORN DOWN...

BECAUSE YOU TREATED ALL OF US SO MANY TIMES,

YOU ARE TOO LOVELY AND KIND!!

MOMOI HITOMI, YOU ARE...

じ～ん

<SFX> JIIIN (STARES)

NO WAY! I SAW THE SAME THING!!

MOMO! HITOMI IS HAVING AN AFFAIR WITH KACHOU...

THIS CREEPY OLD LADY WAS STANDING BESIDE WHERE I SLEEP...

(SIGN) COMPANY CAFETERIA

OH, ME TOO, ME TOO.

I HAD A REALLY STRANGE DREAM THIS MORNING.

社員食堂

<SFX> PEKO (BOWS)

I'M REALLY SORRY.

WHAT THE HELL IS SHE SAYING...

WHAT ARE YOU SAYING, I'M THE ONE WHO SHOULD APOLOGIZE...

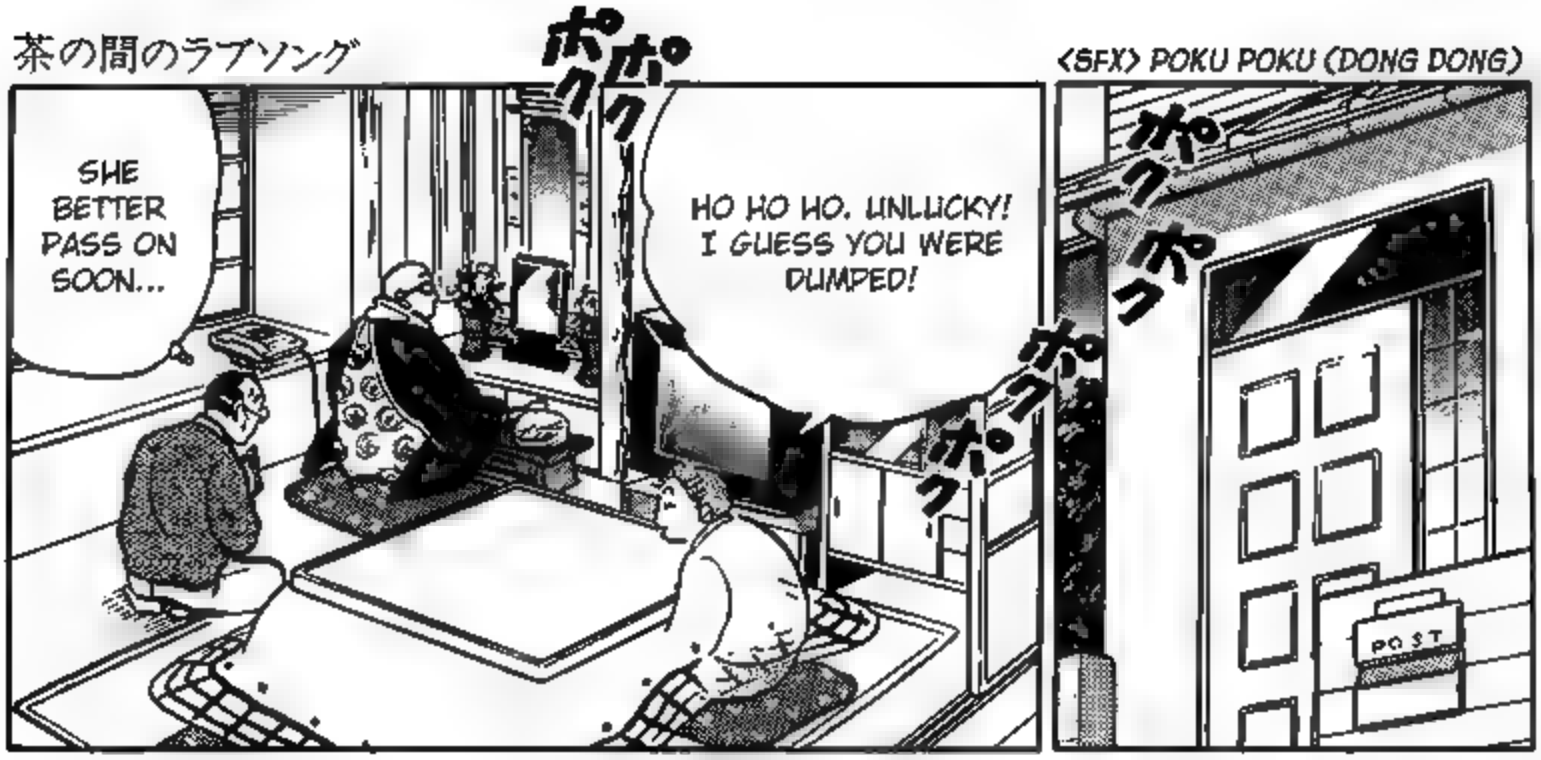
IT SEEMS THERE'S A BAD RUMOR GOING AROUND

20

OH, THAT'S ...

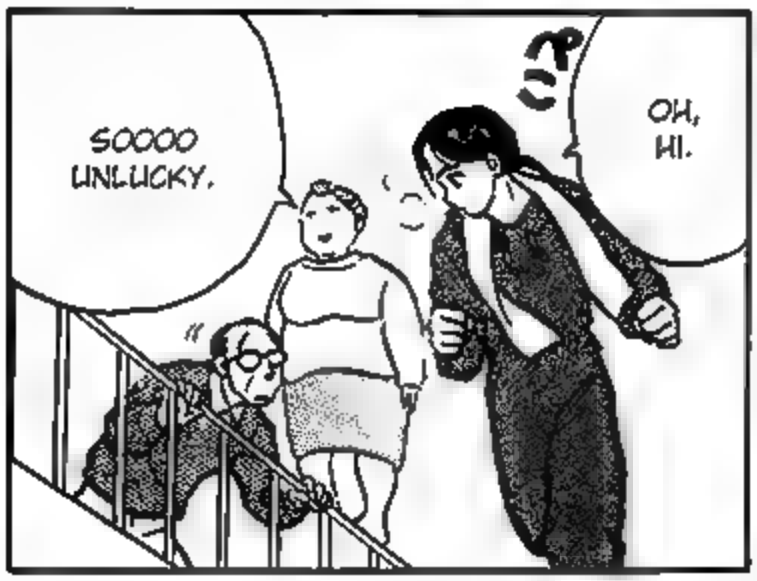
DEFI-NITELY!

IT LOOKS LIKE I DEFINITELY WON'T BE ABLE TO VISIT AGAIN.



<SFX> POKU POKU (DONG DONG)

<SFX> TA TA TA TA (JOGGING SOUNDS)



<SFX> TA TA TA (RUNS)

21

<SFX> PEKO (BOWS)

IF YOU HAVE A LINGERING REGRET, PLEASE TELL ME WHAT IT IS!

I'M BEG-GING YOU,

SHE'S ON HER WAY TO PARADISE.

YOU CAN PUT YOUR MIND AT REST.

HE'S SUCH A LIAR.

BESIDES, YOU NEVER LISTENED TO ME EVEN WHEN I WAS LIVING.

IT'S A BIT TOO LATE NOW...

BUT IF YOU FORCED ME TO CHOOSE, THEN...

I GUESS I DON'T HAVE ANY REGRETS.

HMM,

NOT REALLY ...

AM I REALLY SUCH A BOTHER TO HAVE AROUND?

HMPTH.

I'LL LISTEN!

DO YOU WANT ME TO LISTEN?

I WANT TO HAUNT YOU!

<SFX> KUSU (CACKLE)

<SFX> ZE ZE (WHEEZE WHEEZE)

<SFX> YORO (STAGGERS)

<SFX> ZE ZE (WHEEZE WHEEZE)

I WANT TO GO AND SEE HER.

<SFX> MUKU (SITS UP) // PON (PAT)

HITOMI, SORRY TO ALWAYS RELY ON YOU.

KACHOU, I MADE YOU SOME RICE PORRIDGE.

<SFX> BIKU (BUST-ED!)

YOU'VE A FEVER? ARE YOU OK!?

OH, KACHOU,

AH, ERM, NO. ACTUALLY I'M...

HUH!?

WELL... I WAS WONDERING IF MOMOI-SAMA FROM ACCOUNTS IS...

IS THAT KASUMI FROM COMMER-CIAL AFFAIRS?

HUH !?

I'M AFRAID MOMOI-SAN TOOK THE DAY OFF TODAY.

.....

BUT DON'T TELL ANYONE THAT I TOLD YOU!

A HA HA HA.

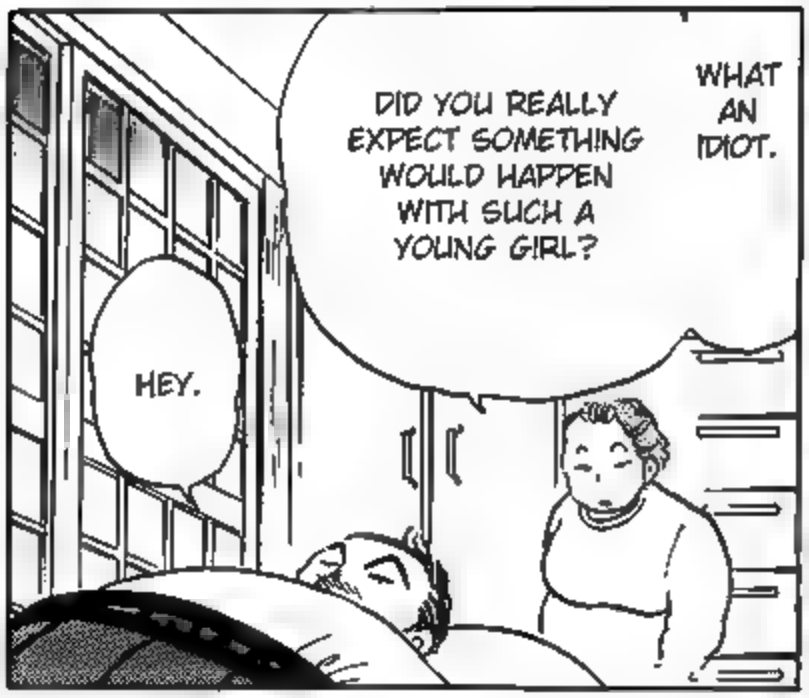
IT SEEMS SHE'S WORRIED ABOUT SOME-THING...

SO SHE'S GONE TO MEET HER BOYFRIEND...

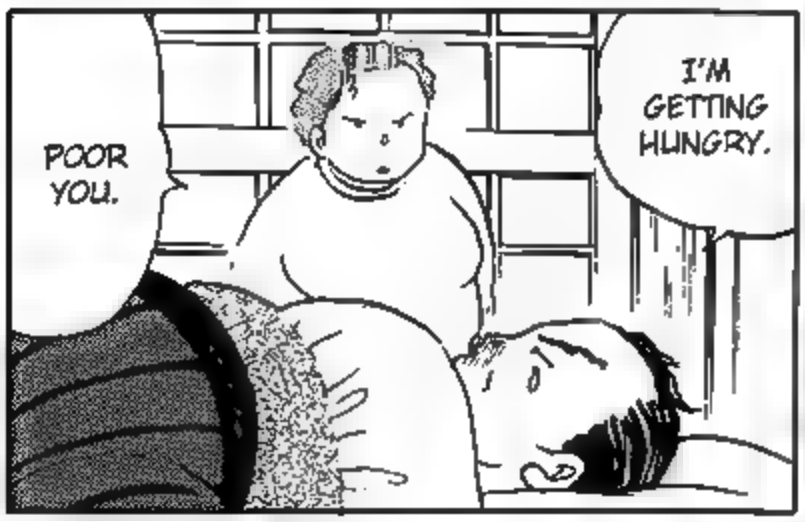
WELL,

HOW COME ...

WHAT !?


HEY.
DID YOU REALLY EXPECT SOMETHING WOULD HAPPEN WITH SUCH A YOUNG GIRL?
WHAT AN IDIOT.

I KNEW IT...
SHE HAS A MAN...


POOR YOU.
I'M GETTING HUNGRY.

JUST PITY...
I SUPPOSE I KNEW THAT FROM THE START...

I GUESS IT'D BE NICE FOR YOU IF THAT MOMOI GIRL NURSED YOU BACK TO HEALTH OUT OF PITY.

<SFX> SARA SARA (PITTER PATTER/RAIN)

<SFX> GARA (SLAM)

MO-

MOMOI-KUN!

KACHOU ...

(;;)...

<SFX> NIKO (GRINS)

I REALLY WANTED US TO BE TOGETHER...

BUT I DECIDED IT WOULD NEVER WORK OUT...

I HEARD YOU WERE OFF WITH A COLD...

WHY ARE YOU HERE, MOMOI-KUN!?

WHAT ARE YOU DOING HERE?

WHAT ...

BUT ....

I CAN'T HELP IT, SINCE I'M IN LOVE...

<SFX> PORO PORO (TEARS)

MOMOI-KUN ...?

I KNEW IT MOMOI-KUN.

I KNEW IT...

YOU KNEW ALL ALONG?

KACHOU ...

YOU ACTUALLY... I MEAN, IT'S ME THAT YOU...?

MOMOI-KUN...

28

HUH ...?

HE KICKED ME OUT!

I...

MOMOI-KUN.

<SFX> WAAAAH!

<SFX> KAN (CLANG)

I'M SORRY, I SAID TOO MUCH.

HITOMI!

UMM, WHAT DO YOU MEAN...?

"I FEEL MISERABLE, SO GO HOME!"

"STOP PITYING ME", HE SAID.

IT'S THAT UNSUCCESS-FUL ACTOR.

OH,

ISN'T THAT..

...ふよ

<SFX> YORO (WOB-BLES)

29

WE BOTH WENT TOO FAR TO BACK DOWN...

BUT LAST YEAR WE HAD A HUGE ARGUMENT ABOUT THE FUTURE...

けけほほ

WE FIRST MET IN UNIVERSITY...

<SFX> KEHO KEHO

MOMOI HITOMI HAD ACTUALLY BEEN GAZING AT THE OPPOSITE APARTMENT FROM MY LIVING ROOM.

WELL, I'M GLAD THAT'S OVER.

<SFX> PISHA (SLIDE)

MOMOI-KUN, BE SURE AND GET TO WORK ON TIME, TO-MORROW!

THANKS.

GET WELL SOON, KACHOU!

SORRY FOR ALL THE TROUBLE.

<SFX> KEHO (COUGH) // KAN (CLANG)

WE NEVER HAD TO GO THOUGH SUCH AN AWKWARD PERIOD.

SINCE OUR MARRIAGE WAS ARRANGED FOR US,

DAR-LING.

30

LATER, CHECK IN THE BOTTOM DRAWER OF THE TEA CABINET.

DAR-LING.

I'M OFF TO BED...

<SFX> GOHO (COUGH)

I FOUND MY WEDDING ANNIVERSARY PRESENT.

INSIDE THE BOTTOM DRAWER.

おとうさんへ

(SIGN) TO MY HUSBAND

WHERE DID YOU..?

DARLING, THANKS FOR EVERYTHING.

IN THE FUTURE TOO, LET'S DO OUR BEST TOGETHER.

IT WAS A NEW WALLET.

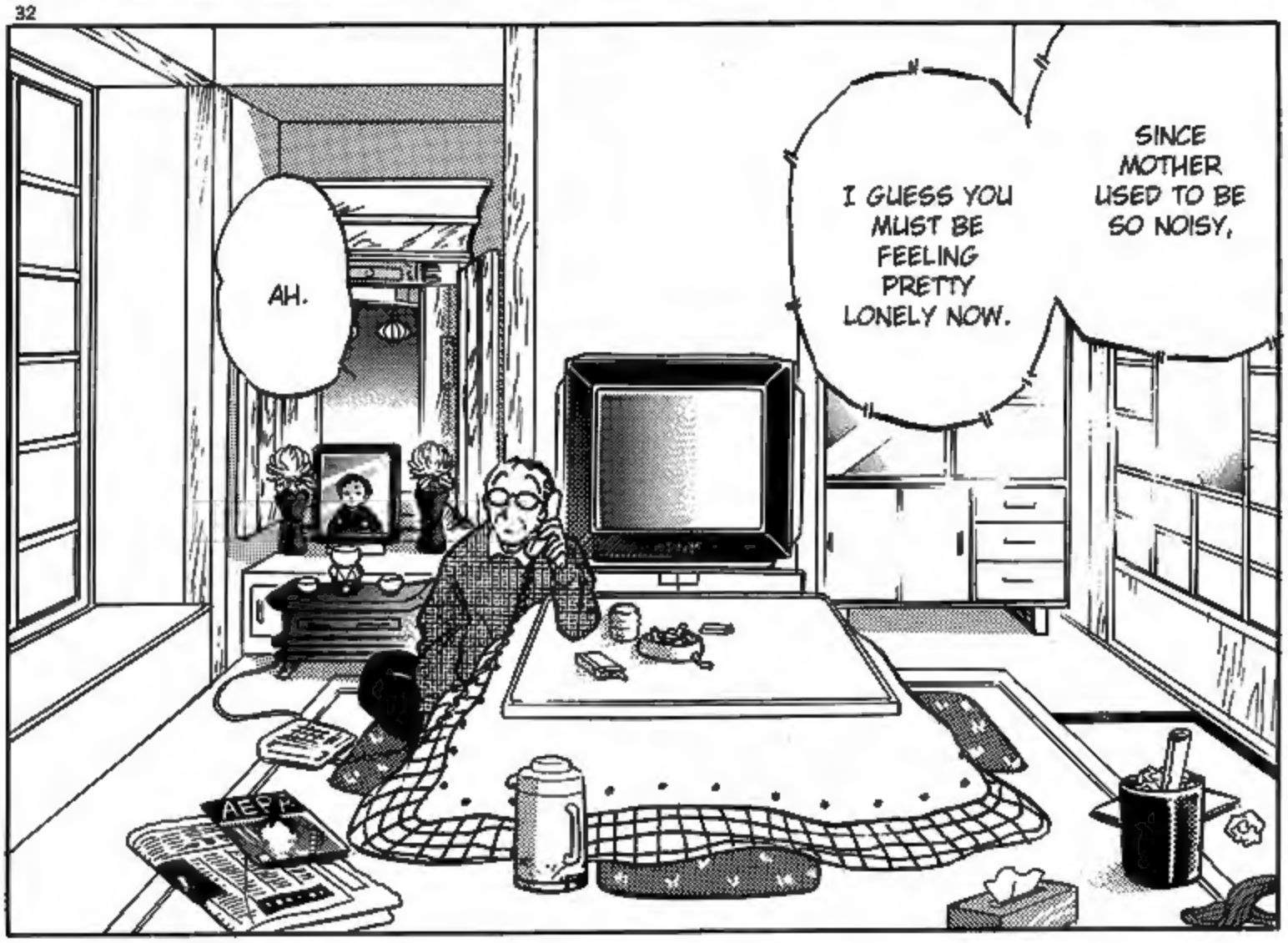
31

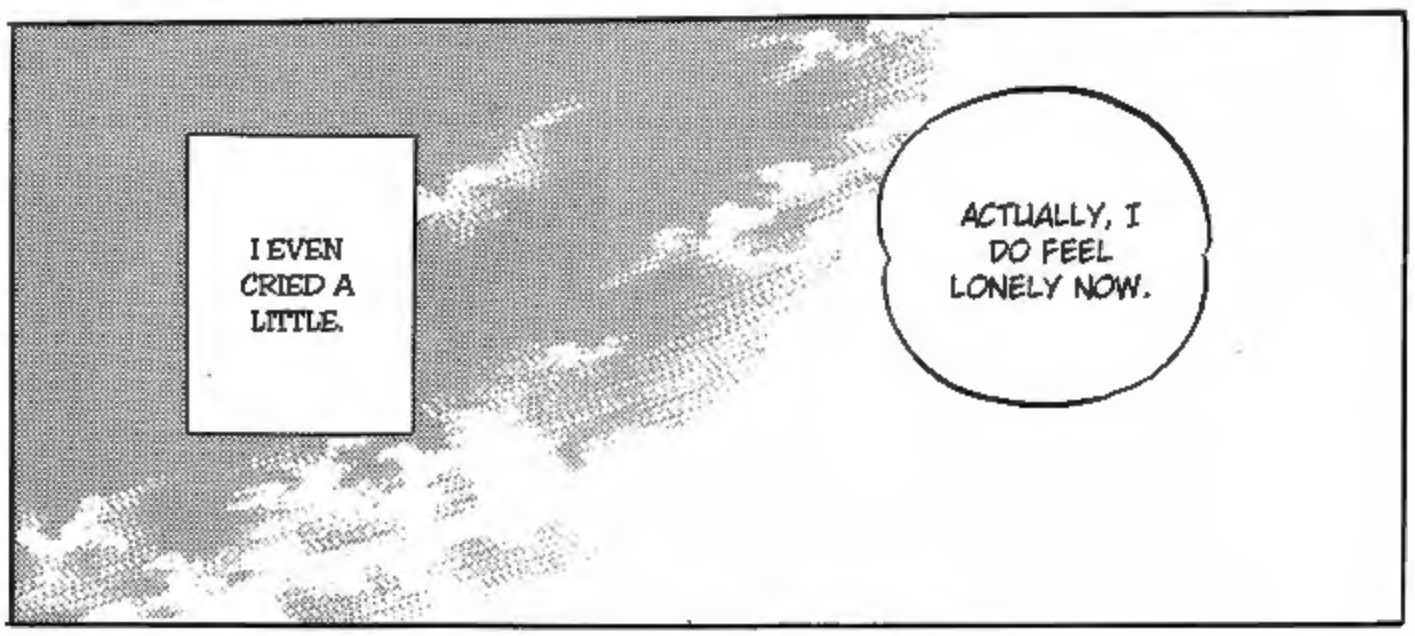
WHAT WAS KEEPING HER HERE...

THIS WAS...

FOR SPRING BREAK!
REMEMBER, I'M COMING HOME TOMORROW.
AH, DAD.

32


AH.
I GUESS YOU MUST BE FEELING PRETTY LONELY NOW.
SINCE MOTHER USED TO BE SO NOISY,


I EVEN CRIED A LITTLE.
ACTUALLY, I DO FEEL LONELY NOW.

Roselia Scanlations
x Kiss Scans

Senmu no Inu 4

HERE IS CHAPTER 4 OF SENMU NO INU ONLY 2 MORE CHAPTERS LEFT TO GO

-DMACJASON

Raws: TRISTANTHORN
Translator: TRISTANTHORN
Cleaner: KISS
Typesetter: TAKA2552 AND KISS

http://RoseliaScans.blogspot.com
www.Kiss-Scans.info